

# La Palabra Israelita



92  
AÑOS

El Semanario Judío de Chile desde 1930

Shaná tová les deseamos desde el CIS:

## UN MENSAJE DE NUESTROS RABINOS PARA RECIBIR EL 5.783



Págs. 8 y 9.

*La Palabra Israelita, semanario con 92 años de presencia en Chile, desea a sus lectores Shana Tová Umetuká.*

*Que el año que comienza nos traiga solo buenas noticias.*

*Comité Editorial*

La Palabra Israelita 

100   
CÍRCULO ISRAELITA DE SANTIAGO



Parashá Ha'shavúa: Nitzavim  
Isaías 61:10 - 63:9

Encendido velas de Shabat: 19:22

En caso de sufrir la pérdida irreparable de algún ser querido, llamar al: 222 40 5000



### "Simón Dice... ¡Detente!"

Por Rabino Diego Edelberg

Existe un juego muy antiguo y muy conocido que todos seguramente hemos jugado en más de una oportunidad. En inglés se lo conoce como "Simon Says" (Simón Dice). Existen tantas versiones del "Simón Dice" en tantos idiomas que durante el año que vivíamos en Jerusalem mis hijos lo jugaban incluso en hebreo en el Gan.

Para quienes no lo recuerdan, simplemente una persona dice "Simón Dice" seguido de una instrucción y todos los demás participantes tienen que hacer lo que se les pide. Pero, si el que lidera da una instrucción sin decir "Simón Dice" y alguno de los participantes lo hace igual, entonces pierde el juego.

Hay un truco para ganar siempre en este juego. Se trata de pedirle a la gente que levante los brazos y los mueva cada vez más rápido. "Simón Dice más rápido... Simón Dice más rápido... Simón Dice más rápido... ¡Detente!" Generalmente a mucha velocidad cuando nos gritan "STOP" paramos. Pero, no dijeron "Simón dice detente". Nos detenemos igual porque cuando hacemos algo muy rápido es difícil detenernos a pensar. Por eso es parashat Nitzavim que leemos este Shabat se lee antes de Rosh Hashana. Nitzavim significa "de pie, parados". Es decir "detenidos".

Hace dos semanas leímos parashat Ki Tetzé (cuando salgas); la semana pasada leímos Ki Tavó (cuando ingreses); la próxima lectura será parasha Vaielej (y camino Moshé...). Todos los títulos sugieren movimiento: salir, entrar, caminar. Pero este Shabat antes de comenzar un nuevo año, Nitzavim (de pie, parados) nos recuerda la importancia de frenar y detenernos.



Vivimos gran parte del año corriendo hacia todos lados sin llegar a ninguna parte. Creemos que estar haciendo y haciendo es sinónimo de productividad y de sentido de vida. Sin embargo, así como Shabat nos obliga a parar lo urgente para contemplar lo importante cada semana, estas fechas nos recuerdan que somos "tiempo" y lo que hacemos con ese tiempo de vida es sagrado.

Estos son los días de nuestro calendario en los que se nos pide introspección profunda, reflexionar dónde estamos, dónde nos gustaría estar, qué nos está impidiendo esa tierra prometida que siempre se está moviendo y qué podríamos hacer para acercarnos más hacia ella. La única manera de lograr esta transformación radical, esta teshuvá, es deteniéndonos un momento en la vorágine de la vida, pisar el freno y parar un poco.

Nitzavim viene a detenernos. No para dejarnos sin acción, sino, por el contrario, para no actuar sin pensar. Para evaluar, repensar y actuar mejor que el año que viene. Es una gran oportunidad. No la pasemos por alto o, mejor dicho, a toda velocidad.



### Las tres etapas de la gratitud

Por Gachi Waingortin

Como todas las parshiot que preceden a Rosh Hashaná, Ki tavó tiene un mensaje maravilloso. En pocos versículos, la parashá puede ayudarnos en nuestro proceso de jeshbón hanéfesh, el balance espiritual de nuestro año.

Comienza diciendo: Ki tavó el haaretz..., cuando vengas a la tierra que tu D's te entregó... Y da las instrucciones de un rito que debía hacerse en el Santuario y luego en el Templo de Jerusalem: cuando te hayas asentado en la tierra, deberás tomar las primicias de tus frutos, los pondrás en una canasta, los presentarás en el lugar que D's elija y dirás al cohen: "Declaro hoy que he venido a la tierra que D's me ha entregado".

Ofrecer nuestras primicias ante D's significa agradecer por lo que hemos logrado. ¿Cómo lo hacemos? Lo que parece estar a la base de todo el proceso es la toma de conciencia. Declaro hoy que estoy acá. Esto no es una información para el cohen; se trata de verbalizar lo que nos sucede, de mirarnos a nosotros mismos. La primera llave para el agradecimiento es tomar conciencia de nuestros logros. Solemos no valorar las cosas hasta que las perdemos; si hiciéramos el esfuerzo de tomar conciencia, podríamos disfrutar, valorar y agradecer más.

La Torá sigue indicando que, además de tomar conciencia del momento presente (declaro que he venido), el oferente debe repasar el trayecto que lo llevó hasta ese punto. Entregar las primicias en el Templo no fue gratuito. Hubo que caminar 40 años por el desierto, luchar por conquistar la tierra, asentarse, sembrar, cosechar. Ningún logro es gratuito; para agradecer debemos tener memoria. De dónde vienes, qué dificultades fuiste capaz de sortear, cómo has crecido en todo el proceso. Así, no habrá tiempos malos o buenos, habrá tiempos de mayor o menor aprendizaje. Cada etapa es valiosa y debe ser reconocida y atesorada.

Finalmente, la parashá establece que se debía recitar la historia del pueblo de Israel como un todo. "Aramí oved amí, un arameo errante era mi padre". Estas palabras, que hoy forman parte del corazón de la Hagadá de Pésaj, debían ser dichas en el momento de entregar las primicias en el Templo. Es la manera de repasar nuestra historia nacional. Abraham, Itzjak, Jacob, la esclavitud en Egipto, el Éxodo. Ya no es mi historia personal, es mi pertenencia nacional, mi responsabilidad colectiva. Este es el tercer paso nos lleva al agradecimiento. Aceptar que no estamos solos, que somos una red interdependiente. Con una historia común y un destino común; como judíos y como humanidad. Debemos tomar conciencia de todas las generaciones que se sucedieron para que nosotros estemos en este momento, en este lugar, ofreciendo las primicias de nuestros frutos.

Transitamos un tiempo que nos invita a mirar hacia atrás y evaluar el camino recorrido. Rosh Hashaná y Iom Kipur nos regalan, una vez al año, la instancia juzgarnos y sabernos juzgados. Para mejorar nuestras vidas, demarcar nuevos rumbos, enmendar errores. Pero, más que nada, para valorar y agradecer por lo que somos y lo que hemos construido. Es la mejor manera de proyectarnos hacia lo que queremos ser y construir el año que se avecina.

## Querido Mercaz: ilom Uledet Sameaj!

Nuestro querido Círculo Israelita de Santiago cumplió sus primeros cien años. Un siglo de vida comunitaria que nos inunda de emociones. Gran parte de los momentos importantes de las familias judías en Chile, esos hitos que nos marcan para toda la vida, se relacionan de alguna manera u otra con el Círculo (al cual muchos con cariño también llamamos "el Mercaz"). Una institución que logró convertirse en un verdadero orgullo comunitario en Chile y en toda América Latina.

A quienes hace 100 años tuvieron la visión, tenacidad y voluntad de crear el Círculo Israelita de Santiago, agradecemos todos juntos desde lo más profundo de nuestros corazones por su inmenso legado. Gracias a su generoso corazón y esfuerzo, hoy podemos disfrutar de la pertenencia, unión e identidad que nos da el ser parte de esta comunidad y tenemos la posibilidad de aportar nuestro capítulo de trascendencia sobre los pilares que construyeron.

Kol ha kavod para los miles de hombres y mujeres que dedicaron su energía para transformar un primer minián allá por los años 1920, en la calle San Diego, en la comunidad consolidada que somos hoy. A pesar de todas las dificultades que se presentaron en el camino, durante décadas y sin excusas, siguieron adelante y lo lograron.

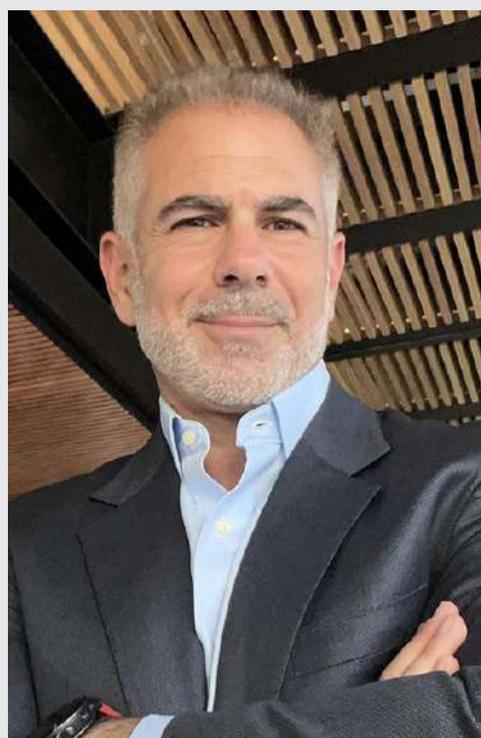
A todos los que hoy conformamos la comunidad, muchas gracias por ser parte de la vida judía institucional en Chile. Independiente del rol que cada uno decida tener, de la intensidad con que viva la vida comunitaria, de sus preferencias e intereses, aquí todos somos necesarios para seguir haciendo del Mercaz el lugar de pertenencia y de continuidad. Una comunidad fuerte y sana se basa en la confianza. Confianza en que compartiendo los valores fundamentales que nos unen y

trabajando unidos, seguiremos haciendo del Mercaz una comunidad fiel a sus tradiciones, y que a la vez aprende y evoluciona en el tiempo. Una comunidad pujante, viva, que logra potenciar a cada familia en la búsqueda de su manera de vivir una vida judía plena en Chile.

Los invito a que cada uno piense en la próxima era de nuestra comunidad y en qué podemos hacer hoy, nosotros, para que en 100 años más una nueva generación de judíos y judías celebre un bicentenario del Mercaz en plenitud, con tanto orgullo en la institución como el que sentimos nosotros hoy. Juntémonos para trabajar en esas ideas y, entre todos, hacerlas realidad. Juguémonos, en equipo, por lo que creemos importante para nosotros, para nuestros hijos y los hijos de nuestros hijos. Potenciemos el espíritu y la actitud de hacer cosas juntos, de compartir actividades, de hacer comunidad, de aportar al país y al mundo, para multiplicar los sueños, las tefilot y los momentos relevantes con gente querida, que en definitiva son los tesoros realmente de valor que quedan por siempre.

Si D-s quiere, en pocos días nos volveremos a reunir para lamim Noraim. Esperamos que en este año Rosh Hashaná tenga un sabor doblemente dulce. Después de dos años de celebraciones híbridas y aforos restringidos, podremos volver a estar juntos para celebrar y rezar en unidad, y festejar durante todo el año que está por comenzar este primer centenario de nuestro querido Círculo Israelita.

No demos por sentado que las cosas estarán por siempre allí. Seamos todos protagonistas de nuestra historia en común. Trabajemos cada día como si el futuro comunitario dependiera de todos y de cada uno de nosotros, porque estoy seguro de que así será. La continuidad depende de nosotros mismos y necesitamos estar



Por:  
**Ezequiel Klas**  
Presidente del Círculo Israelita  
de Santiago

más unidos y activos que nunca.

Si durante estos días de reflexión te das cuenta de que puedes estar más presente en la comunidad de alguna forma u otra, o sabes de alguien más que pueda estar algo más cerca, no lo dudes y acércate. Porque no se trata solo de pensar qué puede hacer la comunidad por cada uno de nosotros, sino también pensar que es lo que cada uno de nosotros podemos hacer por la comunidad.

Disfrutemos de un nuevo año juntos, y que D-s quiera que sea uno bueno y dulce para todos.

Ilom Uledet Sameaj, querida comunidad.  
Shaná Tová Umetuká ve Jatimá Tová.

**La Palabra**  
Israelita

El Semanario Judío de Chile

Viernes 23 de septiembre de 2022  
27 de Elul de 5782

www.lapalabraisraelita.cl  
e-mail: michelle@cis.cl  
www.facebook.com/lapalabraisraelita  
Santiago de Chile

El semanario  
La Palabra Israelita  
es propiedad de  
la empresa periodística  
**LA PALABRA ISRAELITA S.A.**  
Comandante Malbec 13210,  
Lo Barnechea

Representante Legal  
**Mario Kiblsky**

Director  
**Sergio Navon**

Comité Editorial  
**Alejandra Weisselberger**  
**Andres Israel**  
**Mario Kiblsky**  
**Valentina Benado**  
**Yoab Bitrán**

Gerente de Marketing &  
Comunicaciones  
**Valentina Benado**

Asesor periodístico  
**Michelle Hafemann**

Venta de Publicidad  
**michelle@cis.cl**

Oficinas  
Comandante Malbec 13210,  
Lo Barnechea

Teléfono  
**2 2240 5000**

Los artículos firmados, inserciones, publi-reportajes y Elulitis publicitarios no representan necesariamente la opinión de la Empresa Periodística **La Palabra Israelita S.A.** ni del Círculo Israelita de Santiago, y son de exclusiva responsabilidad de sus respectivos autores y de quienes las emiten.

Las cartas al director no deben exceder un máximo de 200 palabras y su autor debe individualizarse con su nombre y cédula de identidad. El semanario se reserva el derecho de seleccionar, extractar, resumir, titular y publicar las cartas recibidas.



### Opinaron en redes sociales:



**Israel en Chile**  
@IsraelinChile

El pueblo de #Israel siempre ha tenido como máximo deseo la paz. Incluso la palabra con la que saludamos en hebreo, Shalom, significa paz. Hoy celebramos 2 años de los Acuerdos de Abraham, que son un motor central para seguir construyendo un futuro de paz para nuestra región



**Comunidad Judía de Chile**  
@comjudiachile

Representantes de la Comunidad Judía de Chile (CJCh) se reunieron en La Moneda con la ministra de la Secretaría General de Gobierno, Sra. Ana Lya Uriarte a raíz del incidente diplomático ocurrido la semana pasada con el embajador de Israel en Chile.



**Israel en Español**  
@IsraelinSpanish

La Subsecretaria de Relaciones Ext. de Chile, Ximena Fuentes Torrijo, se comunicó anoche con el Director Gral del Min. de Relaciones Exteriores @AlonUshpiz y se disculpó por el hecho de que el embajador designado de @IsraelinChile @Gil\_Artzyeli no presentó sus cartas credenciales.



www.osc.cl  
denuncias@osc.cl



**2 241 7000**

Un mes de actividades de Elul:

# Celebramos "el último" mes del año en el CIS

Por Comunicaciones CIS

**C**ocinamos jalot en Talmud Torá y en comunidad, desayunamos con padres de nuestros talmidim, celebramos con los equipos de voluntarios de TuComunidad, tocamos el Shofar para las familias del CIS y Gan Babait, creamos talitot, bailamos rikudim. Estas fueron alguna de las actividades realizadas en el CIS en el último mes del calendario hebreo, Elul, para prepararnos a recibir con todo el nuevo año, 5.783.



Tuvimos un desayuno con apoderados de Gan Babait.



Junto a la familia de Ezequiel Klas, Presidente del CIS, escuchando el shofar.



Empezamos el Taller de Rikudim.



También tocamos el shofar en las kitot del Gan Babait.



Celebramos con los equipos de TuComunidad.



Nuestras voluntarias trabajaron arduamente para preparar la gran Jalatón.



Talmud Torá tuvo dos encuentros y la oportunidad de cocinar jalot agulot con Sarah Russo.



Y cocinamos jalot agulot todos juntos, en comunidad.

SOLIDEZ • PASIÓN • CONFIANZA • EXCELENCIA

**Empresas Indumotora**



All-new Sportage

Incidente diplomático:

## Comunidad Judía de Chile (CJCh) se desplegó en medios de comunicación y se reunió con la Ministra Secretaria General de la Presidencia, Ana Lya Uriarte, en La Moneda

Por Comunicaciones CJCh

**E**l grave e inédito incidente diplomático, en que el presidente Gabriel Boric rechazó recibir las cartas credenciales del Embajador de Israel, Gil Artzyeli, a momentos de iniciarse la ceremonia - en que sí fueron recibidos los embajadores de Suecia, Bélgica, Alemania, Suiza y Arabia Saudita- generó una serie de reacciones del mundo político, líderes de opinión, medios de comunicación y organismos internacionales.

Asimismo, la Comunidad Judía de Chile, CJCh, emitió un comunicado en que repudió el hecho y explicó que, además del agravio, esto validaba posiciones antisemitas que ponían a sus miembros en riesgo. Este mensaje también fue transmitido por el presidente de la Comunidad, a través de gran cantidad de medios de comunicación. Detalle al final.

En este marco, la ministra de la Secretaría General de la Presidencia, Ana Lya Uriarte, invitó a representantes de la Comunidad a La Moneda, quienes le expresaron su temor por la posibilidad de enfrentar un clima hostil y amenazante, como ocurre en otros países cuando se toma posición sobre el conflicto palestino - israelí.

Gerardo Gorodischer, presidente de la CJCh dijo tras el encuentro: "Vinimos a expresarle nuestra preocupación a la ministra Uriarte, porque el incidente de la semana pasada no hace más que importar un conflicto. Cuando esto ocurre, en el mundo aumentan los ataques antisemitas y no queremos sentirnos inseguros en nuestro país, pues somos ciudadanos chilenos."

Estamos aquí para reconstruir puentes, recomponer confianzas y expresar nuestro compromiso con seguir aportando a Chile como lo hemos hecho desde siempre. Es lo que hicimos en la Tefilá por Chile la semana pasada, en que precisamente elevamos una oración por nuestro país y sus autoridades".

La ministra Ana Lya Uriarte, recordó lo importante que fue asistir a la Tefilá por Chile y el mensaje que se entregó. Además, reaccionó conmovida ante lo manifestado por la Comunidad, la que entregó un dossier con las expresiones antisemitas surgidas a raíz del incidente diplomático y sobre la explicación de cómo la importación del conflicto, sobre todo por parte del Jefe de Gobierno, genera expresiones contra los judíos en Chile, que nada tienen que ver con lo que ocurre a miles de kilómetros y sobre lo cual no tienen injerencia alguna.



### La comitiva estuvo integrada por:

Gerardo Gorodischer presidente Comunidad Judía de Chile Dafne Englander, directora ejecutiva Comunidad Judía de Chile Ariela Agosin, vicepresidenta Comunidad Judía de Chile Rabino Eduardo Waingortin Capellán Judío de La Moneda Gabriel Silber, director de Asuntos Públicos Comunidad Judía de Chile Bartolomé Abramovich, coordinador de Asuntos Públicos Comunidad Judía de Chile Boris Kisiliuk, presidente B'nai B'rith Chile Yoab Bitran, director del Vaad Hajinuj Denise Schlesinger, vicepresidenta Federación Sionista.

### Las autoridades de gobierno que recibieron a la Comitiva:

Ana Lya Uriarte, ministra Secretaria General de la Presidencia, Ximena Fuente, Canciller (s) Alexandra Benado, ministra del Deporte, Macarena Lobos, Subsecretaria del Ministerio Secretaría General de la Presidencia.

**ES HORA DE REMODELAR**

**Casas**  
**Departamentos**  
**Oficinas**

**PRESUPUESTO SIN COSTO**

**Daniel Avayú E.**  
Ingeniero Civil U. de Chile.

**Cel. +569 32038980 - daniel@alinea.cl**

**KAYCO INTERNATIONAL GROUP**

**Kayco International Group**

**DEPARTAMENTOS PARA LA VENTA EN MIAMI**

ESTAMOS ASESORANDO LA VENTA DE DEPARTAMENTOS EN EDIFICIO SAINT REGIS RESIDENCES EN SUNNY ISLES BEACH (MIAMI)

TAMBIÉN OFRECEMOS EDIFICIO FENDI EN PUNTA DEL ESTE

**KAYCO INTERNATIONAL GROUP**  
HUERFANOS 757 of 703  
Tel 226333532-226339351  
Mkaplun@kayco.cl Wwww.Kayco.cl  
Santiago de Chile

**SESIONES DE PÉNDULO HEBREO**

Ayudo a tu hijo/a con problemas de seguridad a aumentar su autoestima con Péndulo Hebreo

Sesiones Online

Reserva tu sesión en

**+56 9 9982 8636**

**@TAPIAS.KOJAV**

**DEBORAH YUDELEWICZ GUENDELMAN**



# שנה טובה

2022/5783

FOBEJU  
te desea un año dulce lleno de paz y bendiciones

[www.fobeju.cl](http://www.fobeju.cl)



שנה טובה  
Feliz Año Nuevo  
תשפ"ג / 5783



¡La familia de Keren Hayesod Chile les desea Shaná Tova Umetuká!

Que siempre podamos asegurar la continuidad de nuestro pueblo



היסטוריה / היסטוריה / Reunión de diásporas / דור העתיד / The Next Generation / מדינת ישראל / מדינת ישראל / Absorption / Mutual Responsibility / Responsabilidade mútua / קליטה / קליטה / Reunión de diásporas / האדם / האדם / Honoring the elderly / Honorer nos aïnés / Our History / אגודת בני זקן גלובליות / אגודת בני זקן גלובליות / Globalism / O Estado de Israel / Nova História / El Estado de Israel / Education / ציונות / ציונות / Zionismo / Zionismo / Absorção / Absorción / Colaboração



POR UN AÑO DULCE  
EN COMUNIDAD

# Shaná Tová Umetuká

שנה טובה ומתוקה



#SOYDELHEBREO  
Sigamos Creciendo Juntos / ADM 2022



INSTITUTO  
HEBREO  
DR. CHAIM WEIZMANN

Ezequiel Klas, Presidente del Círculo Israelita de Santiago, Rabinos, y todos los que profesional o voluntariamente dan vida a nuestra Comunidad, en el marco de los 100 años de vida del Círculo, le hacen llegar a ustedes y sus familias un cariñoso saludo en este Nuevo Año 5783, con el sincero deseo de que la Paz, la Salud, el Amor y la Prosperidad reinen en el Pueblo Judío, el Estado de Israel y en toda la Humanidad.

## SHANÁ TOVÁ UMETUKÁ 5783



**Shaná Tová les desea el CIS:**

## MENSAJE DE NUESTROS RABINOS PARA RECIBIR ESTE 5.783

Por Comunicaciones CJCh

**E**stamos en la época del cambio de ciclo, del cierre de un período y comienzo del nuevo, de la celebración de un nuevo Rosh Hashaná. Sin duda que el año que dejamos atrás fue uno muy especial, en que vimos retroceder la pandemia y avanzar la presencialidad, en que volvimos a encontrarnos y vernos, en que fortalecimos nuestros esfuerzos de hacer comunidad. Por eso, nos enfrentamos a este nuevo año con muchos anhelos y la felicidad de que juntos somos más fuertes, y la conciencia del rol fundamental que tiene en nuestras vidas la kehilá, nuestro marco comunitario, y el abrigo y apoyo que nos otorga.

Para celebrar Rosh Hashaná, les pedimos a nuestros rabinos que, desde sus respectivas visiones y áreas de trabajo, hicieran un balance del año que termina y del que está por venir. Les compartimos acá sus mensajes y les deseamos a todos y todas un Shaná Tová Umetuká.



**Rabino Eduardo Waingortin: “Por un año donde crezcamos en esperanza, y que nos encuentre siempre juntos para enfrentar cualquier dificultad”**

El año que estamos terminando es un año de duras pruebas para el mundo. Por un lado, la pandemia que no terminaba y que ahora tiene signos de tener sus últimos momentos. Por el otro, conflictos internacionales como el de la invasión de Rusia a Ucrania nos volvieron a situaciones que pensamos totalmente superadas. Y en un plano más cercano, las sensaciones que como comunidad judía hemos tenido en el país, de zozobra y de profunda alerta por algunas manifestaciones del Ejecutivo y por tristes gestos hacia el Estado de Israel, al que estamos inconfundiblemente ligados por lazos de historia, de identidad y de futuro. Fue un año difícil, pero de todas formas estamos agradecidos a D-s por haberlo tenido.

Este año 5.783, en cambio, empieza con inconfundibles muestras de progreso, por un lado, la pandemia, que nos permite quitarnos en unos días más las mascarillas que nos han caracterizado en estos tres años. Por otro lado, un intento de nuestro país de avanzar en acuerdo, que permitan una construcción más consensuada y que permita un desarrollo en progreso y en paz. Y como comunidad judía, nos enfrentamos a un desafío constante: lucha por nuestra continuidad y el derecho a vivir en paz y en seguridad en cualquier lugar del orbe, y a terminar con prejuicios que tanto daño le hicieron a nuestra existencia en toda la historia.

Yo brindo con mi familia del Círculo Israelita de Santiago, CIS, de este Mercaz que nos cobija y por toda la comunidad judía de Chile, por un año donde crezcamos en esperanza, y que nos encuentre siempre juntos para enfrentar cualquier dificultad y cualquier adversidad. Que nos encuentre solidarios con aquellos que lo están pasando mal. Y que nos encuentre con el corazón henchido de orgullo por ser parte del Pueblo Judío y por tener esta raíz tan firme que nos une a un pasado glorioso en aportes, difícil en su desarrollo, pero increíblemente necesario para un mundo mejor. Le Shaná Tová Tikatevu.



**Rabino Gustavo Kelmshes: “El desafío grande fue reencontrarnos después de los años que pasamos en la pandemia”**

Este año, a partir del principio, ya retomamos toda la actividad presencial de Zugot (Grupos de Parejas) y el desafío grande fue reencontrarnos después de los años que pasamos en la pandemia. Entonces, este año, hicimos una labor muy interesante de volver a convocar y a reencontrarse con todos los grupos, como lo hacíamos antes, tanto en las casas como en el Mercaz. Y el desafío fue mantener, acrecentar y seguir convocando a los grupos que siempre participaron.

También tuvimos -junto al Rabino Diego- un curso especial dedicado a la felicidad, no solo para los participantes de los grupos, sino para toda la comunidad. Y estamos terminando, justo al final del año, en octubre, con Shabatonim, eso es, vamos a estar viernes y sábados con algunos de los grupos trabajando todos los temas de Shabat y las relaciones de pareja, y también en diciembre vamos a participar de un fin de semana en el cual vamos a trabajar temas de la espiritualidad y el judaísmo para ese tiempo.

Para toda la comunidad, en general, tenemos el desafío en Rosh Hashaná y Iom Kipur de hacer que sea lo más parecido posible en convocatoria, en espiritualidad y en significado a otros Iamim Noraim, y eso nos va a dar la fuerza necesaria para darnos cuenta de que de a poco vamos dejando atrás años muy difíciles y que tenemos que pensar en nuevas estrategias y maneras de convocar y también de dar significado a lo que es la vida en comunidad.



**Rabino Ari Sigal: “Es un año, que precisa del compromiso de todos para alejar las diferencias”**

El escenario post COVID, en este Chile post Estallido, nos dejó un mundo más fragmentado de identidades escindidas. Sin dudas, la construcción de comunidad debe seguir siendo el bastión de prestigio para construir humanidad, sentido y esperanza. Y allí, los jóvenes ocupan un lugar central: en lo que ellos crean, entonces ahí se edificará el futuro.

Hemos cambiado de sistemas estrictos de clases semanales, a espacios de confianza y sinceridad en el que, mediando con nuestras fuentes, buscamos reconocer dónde hay dolores y donde aún no hay luz. Se alejó la visión del rabino a través de una entrevista formal, para conseguir un vínculo más horizontal. Son muchos los padecimientos que acusan los jóvenes: desde la desidia y apatía hasta la falta de propósitos y sueños, como así también la carencia de fe que aleja la construcción de otras realidades. La energía está puesta en reencantarnos con lo comunitario y desde lo emocional y porque desde ahí se puede construir humanidad. Este es el objetivo que persigue BBYO, Kivun y Keshet, siendo los mismos adolescentes los protagonistas del mundo que quieren ver. Desde Bet El, cuidando desde la inclusión, la sensibilidad y percepción que cada janij y madrij presenta consigo mismo y en el vínculo: con sus pares y su judaísmo. Estamos con altas tasas de jupot, quizás también producto de la soledad que dejó el encierro, pero también por entender que los viajes tan anhelados -y postergados- de esta generación, tampoco llenarían el vacío. Creemos fuerte en las clases one on one, porque ahí surge la confianza para una vida robusta de fe. Estamos escuchando a

los padres, y ayudándolos a vincularse de manera más consciente con sus hijos, acortando la brecha del lenguaje y la frialdad en que nos dejan las redes sociales.

En términos generales, se empezó a dar vuelta la histórica mirada en que la construcción de comunidad se percibía con liderazgo vertical y se comenzó escuchar las demandas para construir juntos alternativas que satisfagan las necesidades. Es un año de cambios, de cuidado absoluto de cada alma, para que vuelva a su torrente espiritual y saque el máximo provecho por el cual el Kadosh Baruj Hu le regaló el paso por este mundo. Es un año que precisa del compromiso de todos para alejar las diferencias y saber que un buen pulso emocional nos puede conducir a un mejor mundo.



**Rabino Lucas "Pato" Lejderman: "Es la oportunidad de fomentar la idea de fortalecer el vínculo, de hacer comunidad"**

Este año 5.782 que está por terminar, fue un año de grandes desafíos para lo que es el Plan de Continuidad judía y lo que es el segmento de juventud, que va desde lo que nosotros llamamos el "Post Bar Mitzvá", con el programa de Keshet, Kivun, BBYO, Arkavá y otros programas más que tienen que ver con esta franja de edad, que va desde los 13 a los 35 años. Este 5.782 consolidamos varios proyectos hermosos, como BBYO, B'nai B'rith Youth Organization, que es la mayor organización mundial de jóvenes de 13 a 18 años. Tuvimos la apertura y consolidación de la primera sede de Chile, con Dalia Pupkin y Yoab Staropolsky como primeros presidentes. Ahora estamos en la etapa de transición para una nueva generación que va a tomar la responsabilidad de seguir construyendo este proyecto que tiene todo para ser un proyecto de vanguardia, en que los jóvenes son protagonistas, que no viene a consumir, sino que a construir, armar y planificar actividades.

Además de eso, abrimos varios grupos de estudio gracias a la vuelta de la presencialidad, mucha gente que quiso volver a encontrarse con sus amigos, también gente más grande, dentro de lo que es nuestro segmento juventud; parejas jóvenes queriendo reunirse, incluso pudiendo organizar seminarios de parejas que haremos en noviembre, junto con Moishe House, que funciona como una "pre-jupá". Pero la verdad es la oportunidad de fomentar la idea de fortalecer el vínculo, de hacer comunidad, pero no solamente dando Likes o viendo Zoom, sino volviendo a encontrarnos.



**Rabino Diego Edelberg: "Mi entusiasmo por lo que se viene es grande"**

Recuerdo cuando Jonathan Kriegel, el presidente de la comunidad judía en Hong Kong, me dijo después de haber vivido él en varios países a lo largo de su vida, que uno debía darle por lo menos tres años a un nuevo destino para sentir si era el lugar apropiado para uno. En ese entonces yo llevaba un año

viviendo en Hong Kong y Jonathan me dijo: "El primer año es todo nuevo, todo el tiempo, en el segundo comprendes cómo funcionan un poco las cosas porque se empiezan a repetir y finalmente a partir del tercero comienzas a crear y contribuir tú también". Mi entusiasmo por lo que se viene es grande: a partir de este Rosh Hashaná y hasta el próximo se inicia mi tercer año como Rabino en nuestra comunidad.

Sin dudas, el primer año fue todo nuevo para todos. Ingresé a la comunidad en pleno COVID. Dentro de las múltiples tareas que fui asignado y que tengo el privilegio de servir en la comunidad, surgió desde un comienzo y por idea del Rabino Eduardo, una propuesta que se ha consolidado en estos dos años y que hoy ya es un proyecto establecido del que tenemos grandes ideas para su tercer año. Este proyecto es el que llamamos Bait Yehudi (Casa Judía).

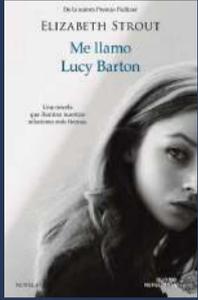
En la forma más simple de explicar, **Bait Yehudi representa el brazo de Educación Familiar de la comunidad enfocado en las familias jóvenes con hijos en edades de Gan (del nacimiento hasta los 6 años)**. Creemos que el lugar más importante para la continuidad judía sucede en **la casa judía y en reflejo con el judaísmo que se vive en la Sinagoga**. Pero Bait Yehudi no solo se ha consolidado como una propuesta innovadora en el área, sino que fue pensado como un equipo de cooperación desde su inicio. Junto con Vivi Kremer, el espectacular grupo de voluntariado de eventos que ella coordina y la creatividad de Vale Benado nos reunimos semanalmente en un espacio donde abiertamente creamos, discutimos y concretizamos las propuestas que consideramos las más serias y las de mayor responsabilidad: ¡Contribuir a crear los judíos y judías del futuro!

Para lograr nuestro objetivo, en los últimos dos años hemos puesto los esfuerzos en **dos grandes ideas: por un lado, crear experiencias significativas en comunidad específicamente diseñadas para este segmento y, por otro lado, producir materiales educativos novedosos** para los hogares judíos. Ambas ideas son trabajadas en paralelo y cada experiencia es contemplada desde el enfoque del momento vivido y cuál será "el después" en las casas que continuará vibrando entre la comunidad y el hogar, con los materiales que regalamos (entre estos materiales se cuenta por ejemplo con individuales con bendiciones de cada alimento, almohadones para agradecer el día y decir el Shema Israel por la noche, imanes temáticos que funcionan como un "Luaj/calendario" durante cada momento del año, libros, manualidades creadas por ellos mismos, etc.).

Como mencioné al comienzo, el tercer año es el que se viene y es lo que más nos motiva. Estamos ya comenzando a planificar nuevas propuestas tanto experienciales como materiales nuevos. Bait Yehudi es un proyecto que nos llena de orgullo y entusiasmo. Si quieres sumarte no dudes en acercarte. ¡Queremos que nuestra tradición milenaria siga irradiando sonrisas en cada niño y niña!

## Novedades

Biblioteca Jaime Pollak Ganz  
(Solicitar en biblioteca@cis.cl)  
[www.cis.cl](http://www.cis.cl)



Me llamo  
Lucy Barton  
Elizabeth Strout

En una habitación de hospital en pleno centro de Manhattan, delante del iluminado edificio Chrysler, cuyo perfil se recorta al otro lado de la ventana, dos mujeres hablan sin descanso durante cinco días y cinco noches. Hace muchos años que no se ven, pero el flujo de su conversación parece capaz de detener el tiempo y silenciar el ruido ensordecedor de todo lo que no se dice. En esa habitación de hospital, durante cinco días y cinco noches, las dos mujeres son en realidad algo muy antiguo, peligroso e intenso: una madre y una hija que recuerdan lo mucho que se aman.



Carolina  
Pobla  
Nuria Quintana

Una mujer lucha por sacar adelante a su familia mientras el amor y la amistad se abren paso en tiempos de guerra. Una tarde de otoño en Barcelona, a Violeta, la madre de la autora, le comunican la muerte de su hermano Víctor. Y con la noticia llega la gran revelación: Víctor era adoptado. En 1942, Elsa, viuda de un aviador de la Luftwaffe y madre de seis hijos, entre ellos Violeta, regresa al pueblo de Baviera en el que pasó los veranos de su infancia. Desea alejar a sus hijos de la guerra, pero a su llegada se encuentra con la mansión familiar reconvertida en hospital militar y tiene que acomodar a su familia en una humilde cabaña en el monte. Mientras a su alrededor el país se desmorona, los niños crecen y viven experiencias que los harán madurar deprisa. Elsa, una madre luchadora y una trabajadora eficiente que utiliza sus conocimientos como comadrona para ayudar en el hospital, también es una mujer joven que, a pesar del caos imperante, vivirá una intensa historia de amor.

Solicitar en biblioteca@cis.cl

Próximos estrenos:

## Disney presenta el remake de 'Blancanieves' con Gal Gadot como la Reina Malvada

Por Enlace Judío, @enlacejudio

Disney presentó algunas de sus próximas películas el sábado, incluida una nueva versión de acción en vivo del clásico de 1937 "Blancanieves y los siete enanitos" con la superestrella israelí Gal Gadot como la Reina Malvada, informó The Times of Israel.



La superestrella israelí describe el papel en la nueva versión de acción en vivo del clásico de 1937 como "muy diferente" de todo lo que ha hecho antes, y agrega que "meterse debajo de su piel fue encantador".

La vista previa tuvo lugar en la D23Expo en California y la película se estrenará el próximo año.

Basada en un cuento de hadas de los hermanos Grimm del siglo XIX, la historia presenta a Blancanieves, una princesa que perdió a sus padres cuando era niña y es criada por la Reina Malvada, que está obsesionada con su propia belleza y teme constantemente que su hijastra la eclipsará.

La película de Disney de 1937 fue la primera película animada que hizo la compañía.

Unos 85 años después, Gadot interpretará al personaje de la Reina Malvada en la nueva función de la compañía, junto a la estrella de West Side Story, Rachel Zegler, como Blancanieves.

En una entrevista con el sitio de noticias de entretenimiento Deadline Hollywood, Gadot describió el papel como "muy diferente" a todo lo que había hecho antes.

"Estoy acostumbrada a interpretar el otro extremo de donde debería estar el corazón", dijo, describiendo al personaje de la reina como un "villano icónico" y agregó que "meterse debajo de su piel fue delicioso".

Zegler dijo que adaptar el cuento clásico al siglo XXI fue "un honor" y que la película trata sobre Blancanieves "encontrando un sentido de voluntad para poder ser una gobernante justa y una reina maravillosa". La adaptación contará con canciones originales del dúo ganador del Oscar La La Land de Benj Pasek y Justin Paul, y un nuevo personaje principal masculino llamado Jonathan, interpretado por el ganador del Tony Andrew Burnap, según Deadline. Marc Platt produce la película. Gadot saltó a la fama en el papel de Wonder Woman en la adaptación de Warner Bros de 2017 de la historia de DC Comics. Su primera aparición en el cine internacional fue en "Fast & Furious" (2009), donde interpretó el personaje de Gisele Yashar.

Y si bien puede ser considerada como la primera actriz israelí en ganar un punto de apoyo significativo en Hollywood en los últimos años, otras están siguiendo rápidamente su ejemplo.

La actriz Shira Haas, mejor conocida internacionalmente por su papel en la miniserie de Netflix "Unorthodox", interpretará a una superheroína israelí en la próxima película de "Capitán América", ambientada en el Universo Cinematográfico de Marvel, se anunció el domingo. El estreno de la película está previsto para mayo de 2024.

## CAMBIOS LIBERTY

+ SEGURO + ÁGIL + CONFIABLE + RESPALDO

Compra y venta de moneda extranjera, monedas de oro

Billetes dólar, euro, etc.

CHEQUES moneda extranjera

Transferencias Bancarias Internacionales

Envíos y recibos a todo el mundo  
(Western Union)

Retiro y Entrega a su domicilio  
Sin costo ni Comisión.

SEGURIDAD:  
Cajas y estacionamiento Privado.

44 años de experiencia profesional  
Al Servicio de la Comunidad.

AV. PROVIDENCIA 2653, LOCAL 10. EDIF. FORUM  
(LADO VIAJES FORUM) ◆◆ TOBALABA

Fono: 2 2335 7113 / 2 2231 2697 / 2 2335 4164

Celular: 9 9233 9159

aaaliberty@gmail.com - www.cambiosliberty.cl



Rosh Hashaná:  
**Un nuevo año se acerca**  
 Por CISROCO

**E**stamos cerca de un nuevo año en nuestro calendario y este ha sido un año en que si bien se han presentado aún dificultades producto de la pandemia, el escenario nacional, local y de nuestra institución es diferente. Hemos tenido importantes desafíos, así como también la llegada de nuevas personas a la residencia, así como diversas actividades y talleres.

Respecto al manejo de la pandemia, con avances y retrocesos, hoy la situación es distinta: Todos nuestros residentes y funcionarios están vacunados, por lo cual el manejo de las restricciones que vivimos los años anteriores han sido diferentes.

Este año tuvimos el privilegio de volver a juntarnos para celebrar Pesaj, con un aforo aún limitado, pero con la presencia de familia, después de 2 años de encierro y mayor soledad. Nuestros residentes disfrutaron de las tradiciones junto a sus familias.

Por otro lado, desde el pasado Rosh Hashaná a la fecha, hemos tenido la incorporación de un grupo importante de residentes, quienes nos han alegrado con sus historias de vida, sus personalidades, así como también han permitido a nuestros residentes más antiguos generar nuevos lazos de amistad y compañerismo.

Sin ir más lejos, se han formado nuevos grupos y amistades, como el "club de Toby" que se reúne a jugar dominó varias tardes por semana, así como la incorporación de algunas residentes con sus talentos en tejidos, manualidades, pintura, dentro de todos.

A lo largo de este año se han desarrollado diferentes proyectos de mejoramiento de la institución, siendo posiblemente el más relevante, la renovación de la peluquería, la cual se modernizó para seguir atendiendo a nuestros residentes, especialmente a las mujeres, quienes semanalmente usan ese espacio para su autocuidado y atención de la imagen personal.

  
**¡UN AÑO ABUNDANTE DE EXPERIENCIAS!**  
 Nuestra gran familia CISROCO agradece tu apoyo este 2022 y desea a toda la comunidad un próspero Shana Tova u Metuka.  
  
[www.cisroco.cl](http://www.cisroco.cl)  
 info@cisroco.cl Fono: 22 8899600  
 @cisroco Fundación Cisroco

Nuestras residentes agradecen la posibilidad de tener un espacio renovado y mucho más iluminado, donde pueden lucir sus peinados y cambios de looks.

Por otro lado, hemos desarrollado y consolidado los diversos talleres de la residencia, mantenemos actividades diarias para ofrecer alternativas en el cuidado de la salud física y cognitiva, así como el desarrollo de la psicomotricidad y buen uso del tiempo libre.

Dentro de los talleres que destacamos, sobresale el taller de canto, a cargo de nuestra querida Paulina Collarte, quien semanalmente nos acompaña con su voz y guía a los residentes de CISROCO para sacar la voz y con ello trabajar la respiración, autoestima, seguridad y expresar emociones.

Hemos consolidado talleres ya presentes, como arteterapia, las actividades a cargo de nuestras psicólogas, kinesiólogos o terapeuta ocupacional. Nuestras residentes han tejido para ir en beneficio de otros, y hemos propiciado espacios de encuentro y celebración entre pares y en torno a las tradiciones judías.

Como vemos, muchas experiencias en un año, y por lo mismo, esperamos el 5783 de nuestra historia con muchas esperanzas y entusiasmo, deseando que en CISROCO podamos seguir festejando como familia, acogiendo en nuestra casa a nuevos residentes y con actividades y en movimiento.



**ESPECTACULAR OFICINA EN LO FONTECILLA**

ARRIENDA O VENDE SU DUEÑO: 992301079

VECINA CLÍNICA LAS CONDES  
 ARRIENDO UF 43, VENTA UF 10.900  
 TRES PRIVADOS, SALA DE REUNIONES,  
 DOS BAÑOS, RECEPCIÓN, CUATRO ESTACIONAMIENTOS Y BODEGA.  
 110 M2

Exposición Virtual de la artista Claudia Trewik  
Del 27 de agosto al 23 de septiembre.

# VARIACIONES ARQUITECTÓNICAS



artsteps

Descarga la APP si lo ves desde tu celular



EXTENSION CULTURAL  
CÍRCULO ISRAELITA DE SANTIAGO

100 AÑOS  
CÍRCULO ISRAELITA DE SANTIAGO

## ¿ERES ARTISTA?

¡VEN Y EXPONE CON NOSOTROS!

El Circulo Israelita de Santiago y su Departamento de Cultura inician la convocatoria para artistas visuales que deseen exponer en su sede durante el 2023.

**La Convocatoria estará abierta hasta el 14 de noviembre.**

informaciones a: cultura@cis.cl



MEMORIA VIVA



# Shaná Tová!



**Bioely**  
FOR YOUR BROTHERS

♻️ RECICLABLE ♻️ BIODEGRADABLE ♻️ REUTILIZABLE

SÍGUENOS EN:  BIO ely  @bio.ely [WWW.BIOELY.CL](http://WWW.BIOELY.CL)



## SE VENDE

### PEQUEÑA IMPORTADORA DE INSUMOS DE IMPRESIÓN

DEDICADA A LA VENTA DE IMPRESORAS, PERIFERICOS DE COMPUTACION E IMPRESION CON MAS DE 22 AÑOS EN EL MERCADO CON CLIENTELA A LO LARGO DE TODO EL PAIS.

VENTA PROMEDIO MENSUAL 20M  
ENTRE OFICINA, ECOMERCE Y DESPACHOS.

INTERESADOS CONTACTAR AL FONONO:  
**998415284**

## Del 1 al 31 de Octubre 2022

**1 de Octubre / 6 de Tishrei**

Betty Schuster de Grinberg (Z.L.)  
Abraham Waissbluth W. (Z.L.)  
Gregorio Awnetwant (Z.L.)  
Benjamin Weinstein Goldenstein (Z.L.)  
Jorge Rochenszwalb Korman (Z.L.)  
Judith Fischer Posmantier (Z.L.)  
Jacob Bengio Levy (Z.L.)

**2 de Octubre / 7 de Tishrei**

Gregorio Levenzon Kapriansky (Z.L.)  
Leopoldo Knapp Fischer (Z.L.)  
Enrique Ancelovici (Z.L.)  
Frida Halleman de Bauer (Z.L.)  
Cecilia Nudman de Steiman (Z.L.)  
Mordechai Rosenblum Jurman (Z.L.)  
Rita Cymbalist Lichtin (Z.L.)  
Claudia Rosenkranz Davidovich (Z.L.)  
Raquel Klecky Foyans (Z.L.)  
Jose Szejnkop Kolaski (Z.L.)  
Berta Scherzer de Broh (Z.L.)

**3 de Octubre / 8 de Tishrei**

Anna Oberdan Hartmann (Z.L.)  
Nelly Schapira de Baar (Z.L.)  
Nicole Granierer (Z.L.)  
Isaac Grinberg (Z.L.)  
Julia Clark Kohen (Z.L.)  
Abraham Loy (Z.L.)  
Abraham Kohan Lerner (Z.L.)  
Mitza Horovitz Rosman (Z.L.)  
Sofia Waisman Wagner (Z.L.)  
Osvaldo Salvador Rubel Santibañez (Z.L.)  
Ita Klos Minc (Z.L.)  
Berta Jodorkovsky de Pupkin (Z.L.)  
Silvia Rider vda. de Cuchacovich (Z.L.)  
Lily Ospa Muller (Z.L.)  
Sara Miskin Snofski (Z.L.)

**4 de Octubre / 9 de Tishrei**

María Waissbluth W. (Z.L.)  
Débora Fuhlstein Curelaru (Z.L.)  
Sara Goldberg Wagner (Z.L.)  
Margarita Fischer Gros (Z.L.)  
Isidoro Neuman F. (Z.L.)  
Fanny Svigilsky Rotter (Z.L.)  
Boris Risnik Telingater (Z.L.)  
Enna Robinovich Gewolb (Z.L.)  
Any Kaffman Trayler (Z.L.)  
Felice Hirsch (Z.L.)  
Daniel Epsztajn Litmanovich (Z.L.)  
Salomón Siguelnitzky Kapelof (Z.L.)

**5 de Octubre / 10 de Tishrei**

Jacobo Borizon (Z.L.)  
Zvi Pollak (Z.L.)  
Julio Weber (Z.L.)  
Aurelia Montes Merino (Z.L.)  
Rafael Goldman (Z.L.)  
Violeta Deutsch Manheimm (Z.L.)  
Esfira Sigelniski Copelof (Z.L.)  
Ruth Herrmann Michels (Z.L.)

**6 de Octubre / 11 de Tishrei**

Raúl Israel Boltansky (Z.L.)  
Salomón Julis Raber (Z.L.)  
Nahum Gelman (Z.L.)  
Paulina Goldbaum (Z.L.)  
Emilio Schoenberger (Z.L.)  
José Burger Brecher (Z.L.)  
Jacobo Remenik (Z.L.)  
Alberto Gringras Yudilevich (Z.L.)  
Max Korman Malis (Z.L.)

**7 de Octubre / 12 de Tishrei**

Alejandro Tauber (Z.L.)  
Ester Goldenberg (Z.L.)  
Emeric Izsak (Z.L.)  
José Birstein (Z.L.)  
Martina Paz Berlin (Z.L.)  
Jacobo Gluzman Billick (Z.L.)  
Rodolfo Pincas Hoejmann (Z.L.)  
José Cohen Gumpert (Z.L.)  
Margot Finger Nussbaum (Z.L.)

**8 de Octubre / 13 de Tishrei**

Abraham Guiloff (Z.L.)  
Jacob Leopold (Z.L.)  
Miguel Julis Modak (Z.L.)  
Fanny Rapaport (Z.L.)  
Nahum Sinay Sestopal (Z.L.)  
Samuel Gleiser (Z.L.)  
Mercedes Fridman Zamora (Z.L.)  
Sigi Stier Korn (Z.L.)  
Samuel Fuchs (Z.L.)  
Margarita Lerner Dulitzky (Z.L.)  
Fanny Wassermann Szpirmann (Z.L.)  
Ester Ernesta Segre Ehrenfeld (Z.L.)  
Isaac Schilkrut (Z.L.)  
Clara Ratinoff Brodsky (Z.L.)

**9 de Octubre / 14 de Tishrei**

Tomás Aguiló Gelerstein (Z.L.)  
Sara Dvoresdsky (Z.L.)  
Julio Stranwasser (Z.L.)  
Frieda Samet Spier (Z.L.)  
Gracia Fargi Benevet (Z.L.)

**10 de Octubre / 15 de Tishrei**

Avram Koen (Z.L.)  
Eugenio Abramson (Z.L.)  
León Bercovich (Z.L.)  
Elizabeth Balazs de Mezey (Z.L.)  
Monica Weber Brender (Z.L.)  
Violeta Scharager Goldenberg (Z.L.)  
Ester Sperling Tascar (Z.L.)  
Leo Schanz Krebs (Z.L.)

**11 de Octubre / 16 de Tishrei**

Miriam Brotfeld (Z.L.)  
Chawa Nirenberg (Z.L.)  
Gregorio Schiffman (Z.L.)  
Walter Vasen Wertheim (Z.L.)  
Ziporah Rosenberg de Zimmerman (Z.L.)  
Max Mager Roseblatt (Z.L.)  
Leonardo Alberto Schneider Jordan (Z.L.)  
Arnoldo Rosenblut Cohn (Z.L.)  
Emilio Rubel (Z.L.)

**12 de Octubre / 17 de Tishrei**

Marcos Schaulsohn (Z.L.)  
Paulina Abeliuk (Z.L.)  
Gertrudis Huth (Z.L.)  
Aron Tawrycky Yudilevich (Z.L.)  
Bernardo Kahn Lidid (Z.L.)

**13 de Octubre / 18 de Tishrei**

Moisés Serber (Z.L.)  
Mario Litvak (Z.L.)  
Jorge Adams Lambie (Z.L.)  
Werner Freundlich (Z.L.)  
León Chechelnitzky (Z.L.)  
Sara Schwartzmann de Budnik (Z.L.)  
Roberto Granierer (Z.L.)  
Enrique Friedman Amsterdam (Z.L.)  
Manuel Portugues Guinguez (Z.L.)  
Jeannette Markovitch Caro (Z.L.)  
Rahamin Russo Debach (Z.L.)

**14 de Octubre / 19 de Tishrei**

Ester Link de Sacks (Z.L.)  
Sofía Mayanz (Z.L.)  
Clara Korenblitt (Z.L.)  
Bernardo Bauer (Z.L.)  
Clara Schachner de Bendersky (Z.L.)  
Sigal Melnick Seegmuller (Z.L.)  
Susana Freiwirth Lowinger (Z.L.)  
Raul Gleiser Portugues (Z.L.)  
Alberto Pardo Telias (Z.L.)

**15 de Octubre / 20 de Tishrei**

Yetta Marta Kriger (Z.L.)  
Chana Dinstfertig (Z.L.)  
Martin Yosif Simetar (Z.L.)  
Eugenia Noe Sverlof (Z.L.)  
Boris Prierer Aurbach (Z.L.)  
Margaret Jeannette Hochschild Plaut (Z.L.)  
Frida Mendelowitz Wolf (Z.L.)  
José Oksenberg Mainemer (Z.L.)

**16 de Octubre / 21 de Tishrei**

Rebeca Itzcovich (Z.L.)  
Dora Osiac (Z.L.)  
Raquel Zurich Sain (Z.L.)  
Abraham Guendelman Kwitka (Z.L.)  
Helga Szekeres Altschiller (Z.L.)  
Gerardo Rosenzweig (Z.L.)  
Juan Preminger Samet (Z.L.)  
Sofia Enisman Engel (Z.L.)  
Werner Mandel Broh (Z.L.)  
Sonia Nadlinger Alster (Z.L.)  
Amiti Pilowsky Roffe (Z.L.)  
Federico Kaufmann (Z.L.)  
Eduardo Yeddy Israel Russo (Z.L.)

**17 de Octubre / 22 de Tishrei**

Betty Haichelis (Z.L.)  
Clara Horstein (Z.L.)  
Elías Jeifetz (Z.L.)  
Iván Fryman (Z.L.)  
Marta Derezunsky Conzovinsky (Z.L.)  
Roger Eugenio Aguirre De Stefani (Z.L.)

**18 de Octubre / 23 de Tishrei**

Elías Grosman (Z.L.)  
Sonia Auqert (Z.L.)  
Ana Volosky Katz (Z.L.)  
Ilse Pless (Z.L.)  
Rosa Berkovic Weinberger (Z.L.)  
Ena Urrutia Navarro (Z.L.)  
Sara Pimstein Wainer (Z.L.)  
Gloria Guiloff Davis (Z.L.)  
Jaime Schapiro Epstein (Z.L.)  
David Amszynowski Hermelin (Z.L.)  
Marcos Alter Gerztman (Z.L.)  
Ana Bronfman Aranbrum (Z.L.)

**19 de Octubre / 24 de Tishrei**

Manuel Vantman (Z.L.)  
Gunther Loewenstein (Z.L.)  
Rosa Rosenfeld Krell (Z.L.)  
Moritz Klauer Trayler (Z.L.)  
Clara Maldavsky Wainstein (Z.L.)  
Karen Gelfenstein Kishinevsky (Z.L.)

**20 de Octubre / 25 de Tishrei**

Velea Oiring vda. de Cosai (Z.L.)  
Herta Kinsbrunner (Z.L.)  
Federico Goldschmied (Z.L.)  
Raquel Serebrenik Weinstein (Z.L.)  
Raquel Grunberg Teitelbaum (Z.L.)  
Mario David Risnik Kisiliuk (Z.L.)  
Machla Kojchen Silberman (Z.L.)

**21 de Octubre / 26 de Tishrei**

Ana Trebits (Z.L.)  
León Davidovich (Z.L.)  
Pola Bortnik Dujovne (Z.L.)  
José Korenblit Kaffman (Z.L.)  
Elsa Pizarro Agosin (Z.L.)  
Enrique Nussbaum (Z.L.)  
Jaime Finkelstein Drullinsky (Z.L.)  
Enrique Gejman Neiman (Z.L.)  
Isaac Motles Glisser (Z.L.)  
Bernardo Guiloff Satuchne (Z.L.)

**22 de Octubre / 27 de Tishrei**

Chers Haichelis (Z.L.)  
Ricardo Kiblisly (Z.L.)  
Augusta Eilen Jusid (Z.L.)  
Maryla Mysior Rosenfeld (Z.L.)  
Raúl Fridman Schamis (Z.L.)  
David Wainapel Mella (Z.L.)  
Maria Glisser Weraiewsky (Z.L.)  
Sara Koren de Lanel (Z.L.)

**23 de Octubre / 28 de Tishrei**

Irene Knapp (Z.L.)  
Nelson Oxman (Z.L.)  
Beila Gurfinquel Chisinovski (Z.L.)  
Isaac Gawianski (Z.L.)  
Kurt Weil Silberberg (Z.L.)  
Sandra Wainberg Gottlieb (Z.L.)  
Cecilia Pollak vda. de Perlroth (Z.L.)

**24 de Octubre / 29 de Tishrei**

Jacobo Rothfeld (Z.L.)  
Julia Silberman (Z.L.)  
José Berdichewsky (Z.L.)  
Ester Grimberg Abramovich (Z.L.)  
Moisés Zucker Goldstein (Z.L.)  
Leon Abraham Cogan Fernandez (Z.L.)  
Gerda Gross Schlamme (Z.L.)  
Betty Numhauser Veliz (Z.L.)  
Paulina Kligerman vda. de Grunberg (Z.L.)  
Moisés Schattner Katz (Z.L.)

**25 de Octubre / 30 de Tishrei**

Guitel Goldman (Z.L.)  
Mauricio Gelfenstein Goldin (Z.L.)

**26 de Octubre / 1 de Jeshvan**

Alfredo Recher Grunberg (Z.L.)  
Erwin Grunpeter (Z.L.)  
Chana Yoffe (Z.L.)  
Catalina Berstein (Z.L.)  
Leoncio Serman (Z.L.)  
Ladislao Fodor Steiner (Z.L.)  
Rebeca Userman Poman (Z.L.)  
Chaja Adas Szejnman (Z.L.)  
Paulina Fux Rosemberg (Z.L.)

**27 de Octubre / 2 de Jeshvan**

Sara Parnes (Z.L.)  
Enrique Kleinkopf (Z.L.)  
Margarita Hajdu Weiss (Z.L.)  
Moisés Robinovitch (Z.L.)  
Jeannette Lindenbaum Millan (Z.L.)  
Bernardo Lindenbaum (Z.L.)  
Carlos Goldstein Bayman (Z.L.)  
Fajga Ajzenberg Brandmesser (Z.L.)  
Eduardo Fliman Kiblisly (Z.L.)  
Teodoro Melnick Abeliuk (Z.L.)  
Clara Riptos de Copel (Z.L.)  
Carmen Jait Kostavietzky (Z.L.)  
Dora Cohn Reitich (Z.L.)  
Soloma Brilovich Selminch (Z.L.)  
Pablo Litvak Yampolsky (Z.L.)  
Isidoro Betsalel Benveniste (Z.L.)

**28 de Octubre / 3 de Jeshvan**

Sara Chijner vda. de Codner (Z.L.)  
Israel Farba (Z.L.)  
Berta Rapaport (Z.L.)  
Kreine Kas (Z.L.)  
Rebeca Schapira Spaisky (Z.L.)  
Marcia Labra Carvalho (Z.L.)

**29 de Octubre / 4 de Jeshvan**

Ana Goldstein (Z.L.)  
Ernestina Albala (Z.L.)  
Abraham Huserman Hurman (Z.L.)  
Fanny Tavrytzky Mayzel (Z.L.)  
Vera Kardonsky Cohn (Z.L.)  
Ana Carolina Lichtenstein de Sued (Z.L.)  
Tiberio Vitriol Lefkovits (Z.L.)  
Jorge Nudman Lerner (Z.L.)

**30 de Octubre / 5 de Jeshvan**

Emma Litvak (Z.L.)  
Ruth Guiloff Lanel (Z.L.)  
David Finkelstein Schwartzbein (Z.L.)  
Jaqui Gottlieb Rennert (Z.L.)  
Ana Goldin Fischman (Z.L.)  
Pedro Gejman Neiman (Z.L.)  
Jessica Adam Izsak (Z.L.)  
Tibor Alberto Salamon Igaz (Z.L.)  
Ester Stifel Dvoresdsky (Z.L.)

**31 de Octubre / 6 de Jeshvan**

Fany Cohen (Z.L.)  
Adalberto Singer (Z.L.)  
Elizabeth Handlery de Krell (Z.L.)  
Dolfin Karp (Z.L.)  
Genoveva Aptecar (Z.L.)  
Paulina Gurovich Sabat (Z.L.)  
Julio Vivat Katz (Z.L.)  
Hernán Leizgold Grinschpun (Z.L.)

## Dejan ya tres muertos:

## Irán no logra contener las protestas por Amini

Fuente: Aurora Israel

Las protestas comenzaron tímidamente el viernes tras conocerse la muerte de Mahsa Amini tras ser detenida por la Policía de la moral por llevar mal el velo y se han ido extendiendo, cada vez mayores, en más puntos del país y más violentas desde entonces.

Ni la represión policial, que está usando materiales antidisturbios; ni las promesas del presidente, Ebrahim Raisi, de que se investigará a fondo la muerte de Amini; ni el envío de emisarios del líder supremo de Irán, Ali Khamenei, a la familia de la fallecida parecen suficientes para poner fin a las protestas.

Así, el país persa vivió anoche una nueva jornada de protestas a lo largo del país, las mayores en años.

Los medios estatales informaron de manifestaciones en "limitadas" ciudades del país, donde se lanzaban proclamas contra el Gobierno y se atacó a la Policía, según las versiones oficiales.

Pero los vídeos compartidos en redes sociales por periodistas y activistas iraníes mostraba duros choques en numerosas provincias, unas imágenes cuya autenticidad no está verificada.

En la ciudad de Kerman, en el sureste de Irán, una joven se cortó el pelo mientras a su alrededor otros manifestantes gritaban «muerte al dictador».

En otros vídeos se ve a mujeres tirando sus velos a hogueras callejeras, en un gesto que ya se ha convertido en símbolo de las protestas.

De nuevo, los manifestantes gritaron un día más «Justicia, libertad y no al hiyab obligatorio» y «Mujeres, vida, libertad».



## Desde 2008:

## Primera reunión entre líderes de Israel y Turquía

Fuente: Ynet español

El primer ministro Yair Lapid y el presidente turco Tayyip Erdogan se reunieron el martes al margen de la Asamblea General de la ONU para las primeras conversaciones cara a cara entre los líderes de las naciones aliadas de Estados Unidos desde 2008, dijo la oficina de Lapid.

Las relaciones entre Israel y Turquía, congeladas durante mucho tiempo en medio de disputas por la causa palestina, se han calentado en los últimos meses, con la energía emergiendo como un área clave de cooperación. Se espera que pronto intercambien nuevos embajadores.

Además de hablar sobre energía, Lapid agradeció a Erdogan por el intercambio de inteligencia entre los países y señaló la demanda de Israel por el regreso de cuatro de sus ciudadanos, dos de ellos soldados,

desaparecidos en la Franja de Gaza desde la guerra de 2014, dijo la oficina de Lapid.

Turquía, miembro de la OTAN, ha recibido a miembros de Hamas, un movimiento islamista palestino que gobierna Gaza y que gran parte de Occidente designa como grupo terrorista. Esa relación a menudo ha sido un punto conflictivo en los intentos de reconstruir los lazos con Israel.

Ankara, por su parte, estaba indignada por el asesinato en 2010 de 10 activistas turcos en peleas que estallaron cuando los marines israelíes asaltaron un barco que intentaba romper el bloqueo naval de Israel en Gaza.

Antes de la reunión con Lapid, Erdogan se reunió con una delegación de rabinos en Nueva York y anunció que planea visitar Israel tras las elecciones del 1 de noviembre, probablemente en diciembre.



## En mensaje a la ONU:

## Lapid hablará de la solución de dos Estados en su mensaje a la ONU

Fuente: Enlace judío

Israel sigue comprometido con una solución de dos Estados para el conflicto israelí-palestino, se espera que el primer ministro Yair Lapid le diga a la Asamblea General de las Naciones Unidas el jueves, informaron medios israelíes.

Han pasado varios años desde que un primer ministro israelí habló de una solución de dos Estados al dirigirse a la Asamblea General de la ONU.

En su discurso, Lapid explicará que "separarse de los palestinos tiene que ser parte de la visión de la nación".

Con eso en mente, Israel "no hará nada que ponga en peligro la seguridad de Israel o la seguridad de los ciudadanos de Israel, ni siquiera por una pulgada, pero la separación de los palestinos debe ser parte de la visión política, parte del concepto de esperanza. Sin fuerzas", afirmaron fuentes cercanas a Lapid, recogió The Jerusalem Post.

Lapid cree en la importancia del diálogo, incluso con aquellos con los que no está de acuerdo, pero a pesar de las palabras que planea pronunciar

en la ONU, no tiene intención de reunirse con el presidente de la Autoridad Palestina, Mahmoud Abbas.

Los dos hombres hablaron brevemente en agosto cuando Lapid llamó a Abbas con buenos deseos para la festividad de Eid al-Adha.

Comentarios como el que hizo Abbas en Alemania, en el que dijo que Israel había cometido 50 holocaustos contra los palestinos, dificultan tales conversaciones, dijeron las fuentes.

También se espera que Lapid dedique tiempo a su discurso a Irán. Enfatizará que Israel no permitirá que Teherán se convierta en un Estado nuclear.

"Si es necesario", y "esto se acuerda con los estadounidenses. Actuemos por nuestra cuenta. No tenemos que actualizar a nadie, y no necesitamos pedir permiso a nadie", dijo la fuente.

Lapid también propondrá un camino alternativo para reactivar el acuerdo nuclear de 2015.

Israel se había opuesto a ese acuerdo, que advirtió que envalentonaba a Irán y que no detendría su programa nuclear.



## De fabricación israelí:

## Tailandia firma contrato para comprar drones hermes 900

Fuente: Itongadol

Tailandia ha firmado un contrato para comprar drones Hermes 900 de fabricación israelí.

En 2017, el ejército tailandés adquirió los drones Hermes 450 de Elbit Systems, el modelo anterior al Hermes 900.

El Hermes-900 es el sistema aéreo no tripulado (UAS) polivalente de media altitud y larga duración (MALE) de nueva generación de Elbit Systems, con una altitud de vuelo de más de 30.000 pies y capacidades de vuelo en todas las condiciones meteorológicas.

El Hermes-900 tiene una envergadura de 15 m, una longitud de 8,3 m y un peso máximo de despegue de 1.100 kg y de carga útil de 300 kg.

Basado en el UAS Hermes 450 de Elbit, con más de 300.000 horas de vuelo operativo, el Hermes 900 se utiliza tanto para misiones de apoyo en tierra como de patrulla marítima, así como para operaciones integradas multiplataforma y multisensor.

Tiene el doble de potencia y capacidades que el Hermes-450 y es capaz de llevar una

amplia gama de cargas útiles de recogida de información y de realizar misiones de dominio de área y de vigilancia persistente, adquisición de objetivos y recogida de información.

La Armada no ha precisado en su comunicado cuántos drones comprará, pero ha dicho que se ha fijado un presupuesto para adquirir el sistema a lo largo de cuatro años, entre 2022 y 2025.

La Armada tailandesa afirmó que los drones se utilizarán para patrullar el mar y proteger la soberanía marítima del país, así como las rutas marítimas, y para ayudar en las operaciones de salvamento marítimo.

Israel está considerado como uno de los principales exportadores de drones, ya que Israel Aerospace Industries y Elbit venden vehículos aéreos no tripulados a países como Chile, Colombia, Francia, Alemania, India, México y Singapur.

El sistema de drones se utiliza en muchos países, como Filipinas, Suiza, la Unión Europea y Canadá.



# GUÍA PROFESIONAL Y COMERCIAL

Venta de publicidad ▶ michelle@cis.cl

El Circulo Israelita de Santiago, junto a la Embajada de Austria invitan al

## Concierto de Violín, Piano y Danza

Virtuoso violinista/compositor austriaco **Yury Revich**  
 En el piano **Danor Quinteros**  
 Y **Natascha Mair** Primera Bailarina del English National Ballet

**Jueves 13 de octubre**  
 19:30 hrs  
 Comandante Malbec 13.210, Lo Barnechea

**ENTRADA GRATUITA PREVIA INSCRIPCIÓN**  
[LINKR.BIO/MERCAZ](https://linkr.bio/mercaz)

Patrocina:  
**DIRAC**  
 División de Artes, la Cultura, el Patrimonio Histórico y el Turismo  
 Ministerio de Relaciones Exteriores de Chile

**EXTENSION CULTURAL**  
 CIRCULO ISRAELITA DE SANTIAGO

**kapsch**  
 challenging limits

**RE FOCUS AUSTRIA**

100 años CIRCULO ISRAELITA DE SANTIAGO  
 Embajada de Austria Santiago de Chile

## NÚMEROS DE EMERGENCIA

**Hatzalah: \*4222**

**Ambulancias (131)**  
 Clínica Las Condes: +562 2610 7777  
 Clínica Alemana: +562 2910 9911  
 Clínica UC: 800 265 265

**Bomberos (132)**

**Carabineros (133)**  
 Las Condes: +562 2922 2630  
 Lo Barnechea: +562 2922 3060  
 Providencia: +562 2922 2690  
 Vitacura: +562 2922 2750

**Seguridad**  
 Comunitaria (OSC): +562 2241 7000  
 Las Condes: 1402  
 Lo Barnechea: 1405  
 Providencia: 1414  
 Vitacura: 1403

# Iamim Noraim 5783

Erev Rosh Hashaná **DOMINGO 25 SEPTIEMBRE 19.30 HRS.**  
 Día 1 Rosh Hashaná **LUNES 26 SEPTIEMBRE 10.00 HRS.**  
 Arvit **LUNES 26 SEPTIEMBRE 19.30 HRS.**  
 Día 2 Rosh Hashaná **MARTES 27 SEPTIEMBRE 10.00 HRS.**

**ZOOM ID: 984 4663 0530 (ROSH HASHANÁ)**

*¡Volvamos a abrazarnos!*

RESERVA TU ASIENTO DESDE EL 25 DE JULIO.  
 INFORMACIÓN Y RESERVAS CON ANY GROSS  
[ANY@CIS.CL](mailto:ANY@CIS.CL) | DIRECTO 222405010 | CENTRAL 222405000

Jai PRODUCCIONES

MATEMÓRFOS - BARUEAT MITZVA - ORQUESTA

CONTACTO@JAI.PRO.CL +56 9 8250 8484

**Dr. RICARDO DUEÑAS ROSINZKY**

**URÓLOGO**

• Cirugía Robótica

☎ 2299 0299  
 (Clínica Arauco)

**ACTIVOS**  
 CUIDADO A DOMICILIO

SERVICIOS  
 CUIDADO POR 12/24 HORAS.  
 SEGURIDAD EN TRASLADOS E INGRESO AL DEPARTAMENTO.  
 EVALUACIÓN INDIVIDUAL ONLINE Y/O PRESENCIAL.  
 SUPERVISIÓN DE NUESTRO PERSONAL.  
 SEGURIDAD, CONFIANZA, COMPROMISO Y RESPETO.

+56 9 4242 8363  
[activostecuida@gmail.com](mailto:activostecuida@gmail.com)  
[www.activos.cl](http://www.activos.cl)

**HEBREO**

Todo nivel y edad  
 A domicilio u ONLINE  
 (dentro y fuera de Chile)

Método personalizado, eficaz serio y rápido (25 años experiencia)

Material seleccionado especialmente para cada necesidad.

Prof. Alejandra Fuhrman  
 Título Ministerio Educ. y Cultura de Israel  
**\$12.000 hora Tel: 226343218**  
[aprendohebreo@hotmail.com](mailto:aprendohebreo@hotmail.com)

*Karen Kiblsky Mulet*

Psicóloga clínica infanto juvenil

Atención y evaluación psicológica para niños y adolescentes desde un enfoque psicoanalítico relacional.

Consulta particular ubicada en Vitacura.

Contactar en:  
 @: [kkiblsky@gmail.com](mailto:kkiblsky@gmail.com)  
 tel: 7-766 6639

INVIERTA EN **USA**

INVIERTA EN PROPIEDADES EN ESTADOS UNIDOS

+56 9 8249 7968